

04 NOV 2010



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΑΠ.ΥΠΟΥΡΓΟΥ
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΣ
ΕΛΕΓΧΟΣ

Αθήνα, 26.10.2010
Αρ. Πρωτ.: ΥΠ.ΠΟ.Τ./ΓΡ.ΑΝ. ΥΠ./Κ.Ε./340

Ταχ. Δ/ση: Μπουμπουλίνας 20 ΠΡΟΣ: Βουλή των Ελλήνων
Ταχ. Κώδ : 106 82 Δ/ση Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
Τηλέφωνο : 210-82.01.363, 368 Τμήμα Ερωτήσεων
Fax : 210-82.01.379 ΚΟΙΝ: 1.Βουλευτή κ. Γεώργιο Ανατολάκη

Θέμα: Απάντηση στην υπ' αριθμ. 4820/12.9.2010 Ερώτηση

Σε απάντηση της με αριθμ. πρωτοκόλλου 4820/12.9.10 Ερώτησης του Βουλευτή κ. Γεώργιου Ανατολάκη, κατατίθεται το με αρ. πρωτ.: 862/22.10.2010 απαντητικό σημείωμα του Γενικού Διευθυντή Διοικητικών και Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΡΤ Α.Ε.

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΤΗΛΕΜΑΧΟΣ ΧΥΤΗΡΗΣ

Συνημμένα: τα ανωτέρω

Εσωτερική Διανομή:

1. Γραφείο Υφυπουργού Πολιτισμού και Τουρισμού
2. Ε.Ρ.Τ. Α.Ε.



ΑΚΡΙΒΕΣ ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΟ

Από το πρωτότυπο.....

Αθήνα.....26/10/10.....

J



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ
ΠΡΟΕΔΡΟΣ Δ.Σ. - ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

Προς:
Υπουργείο Πολιτισμού & Τουρισμού
Γραφείο Υπουργού
Κοινοβουλευτικό Έλεγχο
Υπ' όψιν: κας Αικατερίνης Χατζοπούλου

Αρ. Πρωτ: 862

Αγία Παρασκευή, 22 Οκτωβρίου 2010

Σε απάντηση της υπ' αριθμ. 4820/12-10-2010 ερώτησης που κατατέθηκε από τον βουλευτή κ. Γεώργιο Ανατολάκη βασιζόμενη σε δημοσιεύματα του τύπου και αφορά την μεταφορά και διανομή του δορυφορικού σήματος ERTWorld της ΕΡΤ σας πληροφορούμε ότι:

1. Είναι αναληθές ότι καταργήθηκαν νόμιμες συμβάσεις και ανατέθηκαν αλλού με αδιαφανή διαδικασία. Η πραγματικότητα είναι ότι η ΕΡΤ Α.Ε. είχε συνάψει 2 συμβάσεις με την εταιρεία COMART για τη μεταφορά και διανομή του σήματος της ERTWorld, αφενός για την Ευρώπη και αφετέρου για τις υπόλοιπες ηπείρους. Η πρώτη έληγε την 1^η Απριλίου 2010 και η ΕΡΤ παρέτεινε την ισχύ της για 6 μήνες, δηλαδή έως την 30^η Σεπτεμβρίου 2010, ως είχε μονομερές δικαίωμα. Η δεύτερη έληγε την 4^η Σεπτεμβρίου 2010 και η ΕΡΤ Α.Ε. δεν την ανανέωσε και η σύμβαση έληξε. Η ΕΡΤ Α.Ε. επομένως δεν κατήργησε καμία σχετική σύμβαση.
2. Η ΕΡΤ Α.Ε. είχε ζητήσει από την εταιρεία COMART να ανανεώσει τη δεύτερη σύμβαση για ένα χρόνο (5/9/10 - 4/9/11), ώστε ενδιάμεσα να δοθεί η δυνατότητα στην ΕΡΤ να προκηρύξει ανοικτό διεθνή διαγωνισμό. Το όλο πρόβλημα προέκυψε από την άρνηση της εταιρείας COMART να υπογράψει αυτή την ετήσια παράταση της σύμβασης. Η COMART με επιστολή της στις 6/8/2010 (συνημμ. 1) δεν δέχεται την παράταση για ένα έτος, ζητώντας τριετή παράταση, αναφέροντας παρακάτω ότι θα δεχόταν κάτι τέτοιο μόνον υπό όρους, που καταστρατηγούσαν το ουσιαστικό και οικονομικό περιεχόμενο της συμβάσεως εις βάρος της ΕΡΤ. Στη σύμβαση, όμως, αναφέρεται ότι «η σύμβαση δύναται να παραταθεί με τους ίδιους οικονομικούς και λοιπούς όρους, εφόσον η υλοποίηση της υπηρεσίας κριθεί επιτυχής». Όπως είναι προφανές, η ΕΡΤ ούτε μπορούσε ούτε εδικαιούτο να δεχθεί την εις βάρος της τροποποίηση των όρων της σύμβασης και προχώρησε στην δύσκολη διαδικασία να

ΕΡΤ Α.Ε. Λεωφ. Μεσογείων 432
153 42 Αγία Παρασκευή, Αθήνα
Τηλ.: 210 606 6835-8
Fax: 210 600 9325
www.ert.gr, e-mail: president@ert.gr



αναζητήσει σε περιορισμένο χρονικό διάστημα νέο προσωρινό πάροχο, έως την προκήρυξη ανοικτού διεθνούς διαγωνισμού. Ευτυχώς για την EPT και την ομογένεια, η δύσκολη αυτή προσπάθεια είχε αίσιο τέλος, με την υλοποίηση της νέας επιτυχούς λύσης, χωρίς κλυδωνισμούς και με μεγάλο οικονομικό όφελος.

3. Είναι αναληθές ότι η EPT Α.Ε. ανέθεσε με αδιαφανείς διαδικασίες τη μεταφορά και διανομή του σήματος της ERT World. Η πραγματικότητα είναι ότι η EPT, μετά την κακόπιστη και αντισυμβατική συμπεριφορά της εταιρείας COMART, αναγκάστηκε να προχωρήσει σε επείγουσα διαδικασία πλειοδοτικού διαγωνισμού με πρόσκληση ενδιαφέροντος όλων των μεγάλων παρόχων δορυφορικής μεταφοράς και διανομής σήματος, εκτός βεβαίως της εταιρείας COMART, η οποία είχε επιδείξει αντισυμβατική συμπεριφορά και να καταλήξει σε ανάθεση με τη διαδικασία των διαπραγματεύσεων στον πάροχο που κατέθεσε την συμφερότερη για την EPT προσφορά. Η διαδικασία αυτή, μάλιστα, προέβλεπε σαφώς ότι η ανάθεση στον ανάδοχο θα ήταν προσωρινή (για ένα έτος) μέχρι τη διενέργεια ανοικτού διεθνούς διαγωνισμού που θα αναδείκνυε τον οριστικό ανάδοχο. Στη σχετική απόφαση του ΔΣ της EPT στις 25/8/2010, η προκήρυξη ανοικτού διεθνούς διαγωνισμού αποτελεί το πρώτο σημείο της απόφασης. Όσον αφορά στο οικονομικό αποτέλεσμα της διαδικασίας του πλειοδοτικού διαγωνισμού με πρόσκληση ενδιαφέροντος, η προσφορά του αναδόχου που πλειοδότησε και στον οποίο ανατέθηκε το έργο για ένα έτος, αποφέρει στην EPT συνολικό όφελος πλέον του ενός εκατομμυρίου ευρώ σε σχέση με το οικονομικό αντάλλαγμα που αποδιδόταν στην εταιρεία COMART από τη δημόσια τηλεόραση για το σύνολο των δύο συμβάσεων που είχε συνάψει μαζί της. Πρέπει επίσης να σημειωθεί, ότι το τηλεοπτικό σήμα της ERTWorld που μεταδίδεται από τον νέο πάροχο, είναι ιδιαίτερα υψηλής ποιότητας.
4. Η όλη υπόθεση έχει ήδη κριθεί από τα ελληνικά δικαστήρια μετά από προσφυγή για προσωρινή διαταγή στην οποία προέβη η εταιρεία COMART, προβάλλοντας όλα τα επιχειρήματα που αναφέρονται στην ερώτηση και διεκδικώντας τη συνέχιση της μετάδοσης του δορυφορικού προγράμματος μέσω της ίδιας και όχι μέσω του νέου παρόχου. Η υπόθεση εκδικάστηκε στις 3/9/2010 και η προσφυγή της COMART απορρίφθηκε (συνημμ. 2).
5. Η EPT Α.Ε. έλεγξε την αξιοπιστία του νέου παρόχου, ο οποίος κατέθεσε με την προσφορά του και κατάλογο ανάλογων ή και μεγαλύτερων έργων τα οποία έλεγξε η EPT Α.Ε. Ως προς τα αναφερόμενα περί ατόμων που βρίσκονται πίσω από τη νέα εταιρεία και «εναντίον των οποίων η EPT έχει κινηθεί δικαστικώς», σας πληροφορούμε ότι η EPT Α.Ε. έχει υπογράψει μόνον με τον νέο πάροχο και κανέναν από τους νομίμους εκπροσώπους του δεν συμπίπτει με τέτοια άτομα στα οποία αναφέρεται η ερώτηση.
6. Ως προς τον πάροχο της ERTWorld στο Καναδά, ο οποίος διανέμει κανονικά σήμερα το σήμα της ERTWorld, λαμβάνοντάς το από το νέο πάροχο και δηλώνει απολύτως ικανοποιημένος, πράγματι, είχε αποστείλει σχετική επιστολή στην EPT που οφειλόταν σε παραπληροφόρηση που είχε ο ίδιος από την εταιρεία COMART. Μετά από άμεση παρέμβαση της EPT και την αποκατάσταση της αλήθειας το θέμα επιλύθηκε με τον καλύτερο τρόπο για τους ομογενείς του Καναδά και τηλεθεατές της ERTWorld.

EPT

7. Τέλος, η διαφάνεια και τα συμφέροντα του ελληνικού λαού διασφαλίστηκαν από την δημόσια τηλεόραση, τόσο για την τρέχουσα προσωρινή περίοδο που με την αλλαγή του παρόχου εξασφάλισε όφελος πλέον του ενός εκατομμυρίου €, χωρίς καμιά βλαπτική μεταβολή στους τηλεθεατές της, όσο και για το μέλλον οπότε η ΕΡΤ Α.Ε. θα προκηρύξει ανοικτό διεθνή διαγωνισμό, όπως αποφάσισε το Διοικητικό της Συμβούλιο.

Παραμένουμε στη διάθεσή σας για οποιαδήποτε πληροφορία ή διευκρίνιση.



Ευάγγελος Λουριδάς

Γενικός Δ/ντής Διοικητικών & Οικονομικών Υπηρεσιών

Συνημμένα : 2

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ Α.Ε. (ΕΡΤ Α.Ε.)****Αγία Παρασκευή**

Μεσογείων 432,

Αγ. Παρασκευή,

ΤΚ 153 42,

Τηλ.: 210 6075745

Fax: 210 6075743

Προς:

Γενική Διεύθυνση Δ/κών & Οικονομικών Υπηρεσιών

Υπόψη:

κ. Ε. Λουριδά

Αθήνα, 6 Αυγούστου 2010

ΘΕΜΑ: Μεταφορά και διανομή Ραδιοτηλεοπτικού σήματος σε Αμερική, Ασία, Αφρική και Ωκεανία

Κύριοι,

Σε απάντηση της από 4/8/2010 επιστολής σας με αρ. πρ. 13494 σας γνωστοποιούμε τα ακόλουθα:

Εφόσον το έργο κατά γενική ομολογία έχει υλοποιηθεί επιτυχώς, η παράταση της από 5/9/2007 σύμβασης προμήθειας υπηρεσιών που συνήφθη συνεπεία του Διεθνούς Ανοικτού Πλειοδοτικού Διαγωνισμού (αριθ. Διακήρυξης 1314/06) πρέπει να είναι τριετής, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 2 αυτής.

Με την ευκαιρία, σας υπενθυμίζουμε ότι μας ζητήσατε τριετή παράταση της σύμβασης μεταφοράς και διανομής του ραδιοτηλεοπτικού σήματος στην Ευρώπη και την Κύπρο, στην οποία ενεργούμε ως αντιπρόσωπος της France Telecom GlobeCast.

Ειδικότερα, διαφωνούμε με την παράταση της εν λόγω σύμβασης για ένα έτος, για τους ακόλουθους λόγους:

α) η παράταση για ένα έτος δημιουργεί ιδιαίτερες δυσκολίες στην υπάρχουσα διανομή μέσω συνδρομητικών δικτύων, τα οποία απαιτούν μακρόχρονες συμβάσεις, ενώ για τον ίδιο λόγο καθιστά απαγορευτική την επέκταση της διανομής μέσω άλλων συνδρομητικών καλωδιακών και δορυφορικών δικτύων και δικτύων IPTV.

β) αυξάνει το κόστος της μεταφοράς και εκπομπής του Ρ/Τ σήματος της ΕΡΤ σε ελεύθερη λήψη, λόγω της μικρότερης διάρκειας της νέας σύμβασης που θα χρειαστεί να συνάψουμε με την GlobeCast, η οποία εκτελεί το τμήμα αυτό του έργου ως υπεργολάβος μας.

Εντούτοις, σεβόμενοι την επιτυχή πενταετή συνεργασία μας καθώς και το μέγεθος, την μοναδικότητα και την πολυπλοκότητα του έργου το οποίο υλοποιούμε σε συνεργασία με υπεργολάβους διεθνούς κύρους όπως η France Telecom GlobeCast, με αποτέλεσμα η ΕΡΤ να μεταδίδεται μετά την έναρξη της συνεργασίας μας την 8^η Απριλίου 2005 για πρώτη φορά και στις τέσσερις εκτός Ευρώπης ηπείρους και μάλιστα ανέξοδα αλλά και προσοδοφόρα για την ΕΡΤ, καθώς και την Εθνική ανάγκη συνεχούς Τουριστικής προβολής της χώρας, **μπορούμε να συναινέσουμε στην παράταση της σύμβασης για ένα χρόνο.**

Comart Telecom

Ψαρού 2, Ταύρος

Αθήνα, 177 78

Τηλ.: +30 210 34 16 200

Fax : +30 210 34 22 516

www.comart.net



Λαμβάνοντας όμως υπόψη:

α) τις πιθανές αντιδράσεις των συνδρομητικών δικτύων στις ΗΠΑ (Echostar), στον Καναδά (Rogers, Bell Express, Videotron), στην Νότιο Αφρική (Multichoice) και στην Αυστραλία (SelectTV, TransACT), για την τόσο βραχύβια διάρκεια σύμβασης,

β) ότι τα έσοδα από συνδρομές των ανωτέρω δικτύων χρηματοδοτούν το σύνολο του έργου χωρίς ουδεμία επιβάρυνση της ΕΡΤ, ενώ αντιθέτως η ΕΡΤ θα εισπράξει για το 2010 περί τις 100.000 ευρώ παρόλες τις δυσχέρειες που προκαλεί η ταυτόχρονη ελεύθερη και συνδρομητική μετάδοση του Ρ/Τ σήματος της ΕΡΤ σε τέσσερις ηπείρους (ας μας επιτραπεί εδώ να υπενθυμίσουμε ότι προ της ανάληψης του έργου από την εταιρεία μας η ΕΡΤ δαπανούσε για την μετάδοση μόνο σε ΗΠΑ, Αυστραλία και Νότιο Αφρική περί τα 2,5 εκατομμύρια δολάρια ετησίως),

γ) ότι δεν είναι δυνατόν να επωμιστεί η εταιρία μας το αυξημένο κόστος μεταφοράς και ελεύθερης εκπομπής, το οποίο απαιτεί η GlobeCast λόγω μικρότερης διάρκειας της σύμβασης κατόπιν αιτήματος της ΕΡΤ,

η άποψη μας είναι ότι η ανανέωση για ένα έτος μπορεί να γίνει αποκλειστικά και μόνο με τις κάτωθι προϋποθέσεις:

I) Η ΕΡΤ θα δεσμευθεί εγγράφως ότι η Comart Telecom δεν έχει ουδεμία ευθύνη για τυχόν βλαπτικές ενέργειες συμβεβλημένων μαζί μας συνδρομητικών δικτύων συνεπεία της μικρότερης διάρκειας των συμβάσεων που θα χρειαστεί να συναφθούν με αυτά και αναλαμβάνει πλήρως την σχετική ευθύνη έναντι της Comart Telecom. Επίσης, η ΕΡΤ θα ανταποκριθεί άμεσα σε τυχόν αιτήματα που θα μας διαβιβαστούν από τα εν λόγω συνδρομητικά δίκτυα, για την απαγόρευση από την ΕΡΤ μη εξουσιοδοτημένων και παράνομων αναμεταδόσεων του Ρ/Τ σήματός της, αναμεταδόσεις οι οποίες, όπως έχει παρατηρηθεί και στο παρελθόν, αυξάνονται υπέρμετρα στο διάστημα που προηγείται των διαγωνισμών.

II) Η ΕΡΤ θα αναλάβει εγγράφως να αποζημιώσει την Comart Telecom για κάθε απώλεια εσόδων από συνδρομές, λόγω ενδεχόμενης παύσης ή μείωσης των καταβολών των συνδρομητικών δικτύων προς την Comart Telecom εν όψει της περιορισμένης διάρκειας της παράτασης, καθώς και για τυχόν αξιώσεις που θα προβληθούν από τα συνδρομητικά δίκτυα τα οποία συμμετείχαν με δεσμευτικές επιστολές στον Διεθνή Ανοικτό Πλειοδοτικό Διαγωνισμό 1314/06 σε περίπτωση που η τυχόν ερμηνεία τους για την διάρκεια της παράτασης είναι ότι αυτή πρέπει να είναι τριετής, σύμφωνα με το άρθρο 2 της άνω σύμβασης και το άρθρο 3.2.6 των τεχνικών προδιαγραφών της διακήρυξης. Η αποζημίωση θα πρέπει να περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, και οιοδήποτε ποσό θα κληθεί να καταβάλλει η Comart Telecom ως αποζημίωση στα συνδρομητικά δίκτυα, καθώς και το σύνολο των νομικών και δικαστικών εξόδων. Προς τούτο η ΕΡΤ θα παράσχει εγγράφως τις απαραίτητες διασφαλίσεις

III) Λόγω της μικρής -για συνδρομητικά δίκτυα- διάρκειας της νέας σύμβασης ή οποία καθιστά αδύνατη τη σύναψη νέων συμβάσεων με άλλα πλέον των υπαρχόντων συνδρομητικά δίκτυα, η ΕΡΤ θα συμφωνήσει να ανασταλεί η ισχύς των άρθρων της σύμβασης περί επεκτάσεως της διανομής σε άλλα καλωδιακά και δορυφορικά συνδρομητικά δίκτυα καθώς και περί διανομής επιπροσθέτων τηλεοπτικών και ραδιοφωνικών καναλιών ανέξοδα για την ΕΡΤ σε τέσσερις ηπείρους. Ειδικότερα, δεν θα υπάρξει, μεταξύ άλλων, απαίτηση εκ μέρους της ΕΡΤ για ανέξοδη μεταφορά και διανομή δεύτερου τηλεοπτικού καναλιού, ακόμα και αν είναι κανάλι με σκοπό την προώθηση του



Τουρισμού και απευθύνεται σε πολύ ευρύτερο της ομογένειας κοινό, ή των υπολοίπων ραδιοφωνικών προγραμμάτων της ΕΡΤ. Επίσης, δεν θα υπάρξει ουδεμία απαίτηση της ΕΡΤ για αύξηση της προσβασιμότητας στο σήμα της ΕΡΤ παγκοσμίως και ειδικότερα στην Αμερικανική ήπειρο, λόγω μετάδοσης μέσω IPTV, που αποτελεί την διαδικασία διανομής με τις μεγαλύτερες αυξητικές τάσεις στις ΗΠΑ.

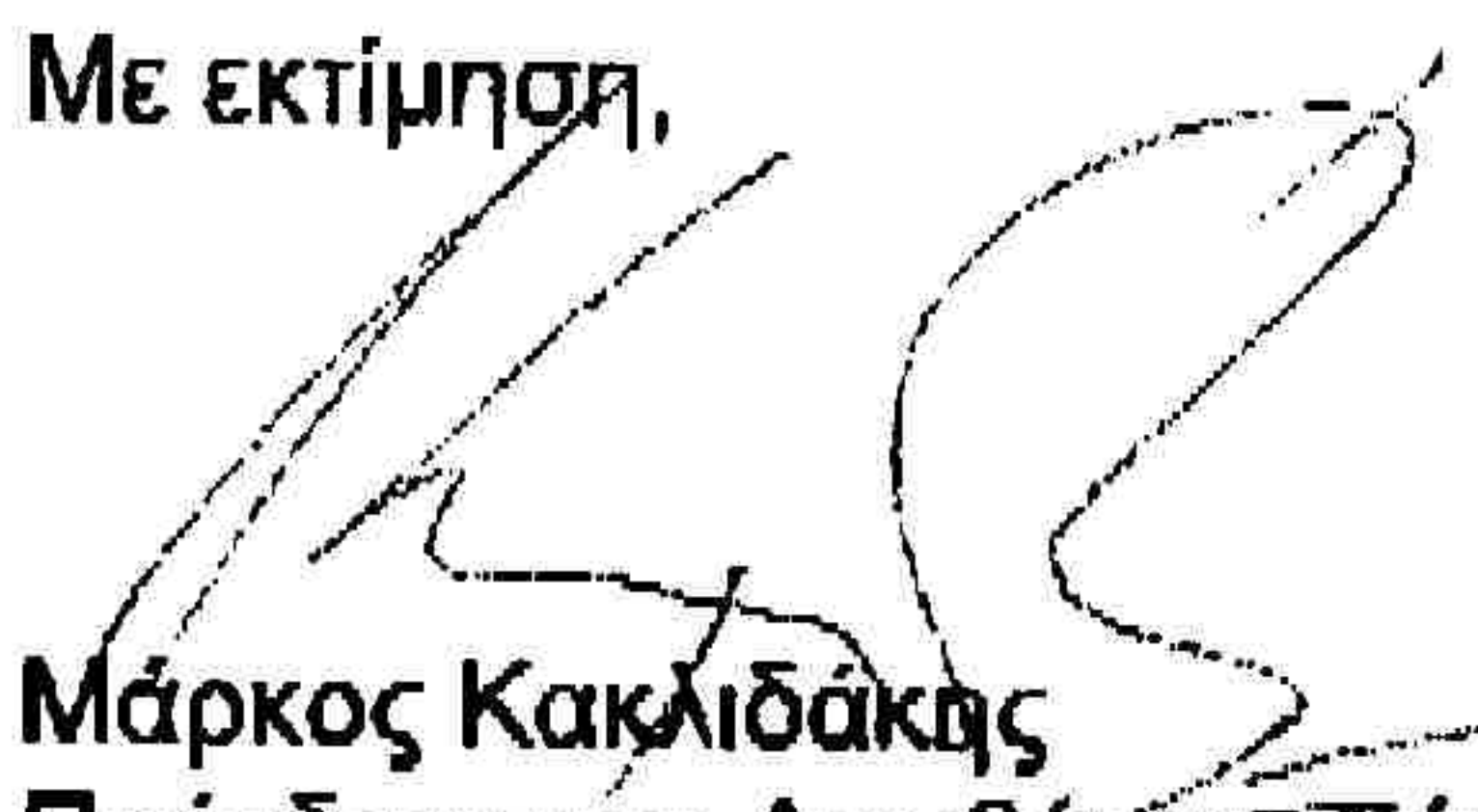
IV) Η ΕΡΤ θα συμφωνήσει εγγράφως να μην εισπράξει έσοδα από συνδρομές ούτε το ετήσιο πάγιο τίμημα για το διάστημα της μονοετούς παράτασης. Επίσης, θα αποδεχθεί ότι λόγω κόστους θα πρέπει να διακοπεί η επιπρόσθετη μεταφορά/εκπομπή του σήματος μέσω Hellasat, για την οποία ως γνωστόν δεν υπάρχει ουδεμία συμβατική από μέρους μας υποχρέωση.

V) Η ΕΡΤ θα συμφωνήσει εγγράφως να ανασταλεί η ισχύς των όρων της σύμβασης περί συνεπειών της παραβάσεως των υποχρεώσεων του Προμηθευτή, εφόσον η παράβαση δεν οφείλεται σε υπαιτιότητα της Comart Telecom αλλά στην χρονικά περιορισμένη διάρκεια της παράτασης.

Υπό τους άνω όρους και προϋποθέσεις, και εφ' όσον τα σχετικά έγγραφα υπογραφούν το αργότερο έως την 3^η Σεπτεμβρίου 2010, παρασχεθούν οι σχετικές έγγραφες εγγυήσεις το αργότερο έως την ίδια ημερομηνία και εκδοθεί μοναδικό και αδιαμφισβήτητο Proof of Rights διάρκειας ενός έτους το αργότερο έως την 3^η Σεπτεμβρίου 2010, η εταιρεία μας θα συνεχίσει να υλοποιεί το έργο για ένα ακόμη έτος.

Είμαστε στην διάθεσή σας για ότι χρειαστείτε.

Με εκτίμηση,


Μάρκος Κακλιδάκης
Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος
COMART TELECOM

